

**Licenčná zmluva k používaniu  
lokalizačných kódov tabuliek TMC pre Slovenskú republiku**

č. nadobúdateľa.....,  
č. autora: LZ\_SSC\_LC\_12\_09

uzatvorená v súlade so zákonom č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich (autorský zákon)  
(ďalej len „Licenčná zmluva“)

**Zmluvné strany**

**CEDA Slovakia, s.r.o.**

Sídlo: Technická 2, 821 04 Bratislava  
Pracovisko: Technická 2, 821 04 Bratislava  
Štatutárny orgán: Ing. Jiří Jindra, konateľ  
IČO: 35810165  
IČ DPH: SK 2020246228  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
Číslo účtu: 0179955930/0900  
Osoby oprávnené na rokovanie  
o veciach zmluvných: Ing. Jiří Jindra  
o veciach technických: Mgr. Miloslav Ofúkany  
Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným, zapísaná v  
Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel:  
Sro, Vložka číslo: 23896/B  
Číslo telefónu: +421 911 253 419  
e-mail: jindra@ceda.cz, ofukany@ceda-slovakia.sk

(ďalej len „Autor“)

a

**Slovenská správa ciest**

Sídlo: Miletičova 19, 826 19 Bratislava  
Pracovisko: Miletičova 19, 826 19 Bratislava  
Štatutárny orgán: Ing. Roman ŽEMBERA, generálny riaditeľ  
IČO: 003328  
DIČ: 2021067785  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000135433/8180  
Osoby oprávnené na rokovanie  
o veciach zmluvných: Mgr. Eva Arendáriková  
o veciach technických: Ing. Alica SZEBÉNYIOVÁ, CSc.  
Právna forma: Rozpočtová organizácia zriadená Ministerstvom dopravy,  
pôšt a telekomunikácií SR zriaďovacou listinou č.  
5854/M-95 zo 07.12.1995 v úplnom znení č. 316/M-2005  
zo dňa 14.2.2005 zmenenú rozhodnutím MDPT SR č.  
100 z 11. mája 2006 a naposledy zmenenú rozhodnutím  
MDPT SR č. 86 zo dňa 22. mája 2008 v znení jej  
neskorších zmien a doplnení  
Číslo telefónu: +421 2 50255 111  
Číslo faxu: +421 2 5556 8268  
e-mail: eva.arendarikova@ssc.sk, alica.szebenyiova@ssc.sk

(ďalej len „Nadobúdateľ“)

H

## **Článok 1 Úvodné ustanovenie**

- 1.1 Autor prehlasuje, že je oprávnený poskytnúť licenciu k používaniu nových verzií lokalizačných kódov tabuliek TMC pre Slovenskú republiku (ďalej len „LC tabuľky“) vytvorených na základe Zmluvy o dielo č. objednávateľa....., č. zhotoviteľa ZD\_SSC\_LC\_12\_09 (ďalej len „Zmluva o dielo“).

## **Článok 2 Predmet Licenčnej zmluvy**

- 2.1 Predmetom Licenčnej zmluvy je udelenie súhlasu Autora diela, ktoré je špecifikované v článku 3 Licenčnej zmluvy, Nadobúdateľovi na použitie diela (ďalej len „Licencia“) podľa ďalších podmienok dohodnutých v Licenčnej zmluve.
- 2.2 Licenčná zmluva upravuje práva a povinnosti, vyplývajúce zo záväzkového vzťahu medzi Autorom a Nadobúdateľom okamžikom jej uzatvorenia.

## **Článok 3 Určenie diela**

- 3.1 Autor udeľuje Nadobúdateľovi Licenciu k nasledovným verziám LC tabuliek (vrátane komplexnej sprievodnej dokumentácie):
- a) čiastkové necertifikované verzie
  - b) certifikovaná verzia 3.0
  - c) certifikovaná verzia 4.0
- 3.2 Komplexnou sprievodnou dokumentáciou sa rozumejú všetky dokumenty v elektronickej a tlačenej forme, ktoré je Autor povinný odovzdať na základe Zmluvy o dielo.

## **Článok 4 Rozsah licencie**

- 4.1 Autor udeľuje Nadobúdateľovi na dobu neurčitú právo k používaniu jednotlivých verzií LC tabuliek v zmysle článku 3 bod 3.1 a komplexnej sprievodnej dokumentácie v zmysle článku 3 bod 3.2 v neobmedzenom rozsahu okrem ich modifikácie, aktualizácie alebo tvorby nového či odvodeného dátového diela v obdobnej či zhodnej dátovej štruktúre k obdobnému či zhodnému využitiu diela.
- 4.2 Modifikáciou LC tabuliek sa rozumie neoprávnené zasahovanie do ich obsahovej štruktúry bez udelenia súhlasu Autora.
- 4.3 Licencia pre dielo, špecifikované v článku 3 Licenčnej zmluvy, začne plynúť odo dňa, kedy v zmysle Zmluvy o dielo zástupca Nadobúdateľa, oprávnený na rokovanie vo veciach technických, podpisom preberacích protokolov na svojom pracovisku (Miletičova 19, 826 19 Bratislava) potvrdí Autorovi prevzatie jednotlivých výsledkov v danom kalendárnom roku, resp. fakturačnom období.

## **Článok 5 Distribúcia certifikovaných LC tabuliek**

- 5.1 Certifikované verzie LC tabuliek budú štandardne distribuované vo výmennom formáte LC tabuliek, ktorý je definovaný organizáciou TISA.
- 5.2 Autor sa zaväzuje, že v prípade, ak sa bude podieľať na vzniku nových, organizáciou TISA certifikovaných LC tabuľkách Slovenskej republiky, bude Nadobúdateľa písomne informovať o tejto skutočnosti, a to do jedného mesiaca na adrese pracoviska Nadobúdateľa.

**Článok 6**  
**Zodpovednosť za škodu a chyby**

- 6.1 Zmluvné strany sú si vedomé, že žiadna zo strán nie je zodpovedná za nepriame, náhodné či neplánované poškodenie či stratu zisku v spojení s predmetom Licenčnej zmluvy.
- 6.2 Autor v žiadnom prípade neručí za škody vzniknuté v súvislosti s používaním diela, špecifikovaného v článku 3 Licenčnej zmluvy, a súčasne aj informácií v ňom obsiahnutých.
- 6.3 Autor nie je zodpovedný za chyby či nefunkčnosť zariadenia či produktu, v ktorom budú implementované verzie LC tabuliek, špecifikované v článku 3 Licenčnej zmluvy.

**Článok 7**  
**Záverečné ustanovenie**

- 7.1 Licenčná zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu ostatnej zo zmluvných strán.
- 7.2 Licenčnú zmluvu možno platne meniť alebo doplňovať len písomnými dodatkami, potvrdenými oboma zmluvnými stranami.
- 7.3 Licenčná zmluva je vyhotovená v siedmich rovnopisoch, každý s hodnotou originálu, pričom v piatich vyhotoveniach pre objednávateľa a v dvoch pre zhotoviteľa.
- 7.4 Zmluvné strany prehlasujú, že Licenčná zmluva je prejavom ich pravej, slobodnej a zrozumiteľnej vôle a že nebola podpísaná za jednostranne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

Za Autora

Za Nadobúdateľa

V Bratislave, dňa 14.10.2009

V Bratislave, dňa .....

.....  


**Ing. Jiří Jindra**

konateľ

CEDA Slovakia, s.r.o.

CEDA Slovakia, s.r.o.  
Technická 2, 821 04 Bratislava  
ceda@ceda-slovakia.sk  
IČO: 35810165 ③

.....  
**Ing. Roman Žembera**

generálny riaditeľ

Slovenská správa ciest